

## Zamana tanıklık eden resimleriyle Cihat Aral İş Sanat Kibele Galerisi'nde



053 Göç II, 1996, 116 x 89  
Tuval Üzerine Yağlıboya

İş Sanat Kibele Galerisi, çağdaş figüratif resmin önde gelen temsilcilerinden Cihat Aral'ın eserlerini sanatseverlerle buluşturuyor. Kendi deyimiyle zamana tanıklık eden sanatçı, resimlerinde insanı ve doğa sevgisini tuvale yansıtıyor.

Cihat Aral sanat yaşamının başlangıcı olarak nitelendirdiği 60'lı yılların sonunda kent insanlarını, onların çocuklarını ve yaşam biçimlerini gözlem-

leyerek; figürlerini canlı bir üslupla betimledi. Sanatçının resimleri, 1971-74 yılları arasında uzmanlık eğitimini almak üzere yaşadığı Paris'te daha renkli bir yapıya büründü.

Cihat Aral sanat görüşünü "Merkez insan olunca; figürü temel tutan resim anlayışı bütünüyle sosyal hayatın politik, ekonomik, sosyolojik değerlerinin özünü taşır. Resim dipdiri bir başkaldırı, bir protesto alanıdır ve iyi resim unutulmaz" diye özetliyor. Sanatçının yurtiçi ve yurtdışında özel koleksiyonlarda ve müzelerde yapıtları bulunuyor.

Cihat Aral'ın 50 yıllık sanat yaşamı boyunca, farklı zaman dilimlerinde ortaya çıkarttığı eserler 21 Aralık 2013 - 2 Şubat 2014 tarihleri arasında İş Sanat Kibele Galerisi'nde izlenebilir.

### Sanatçı hakkında:

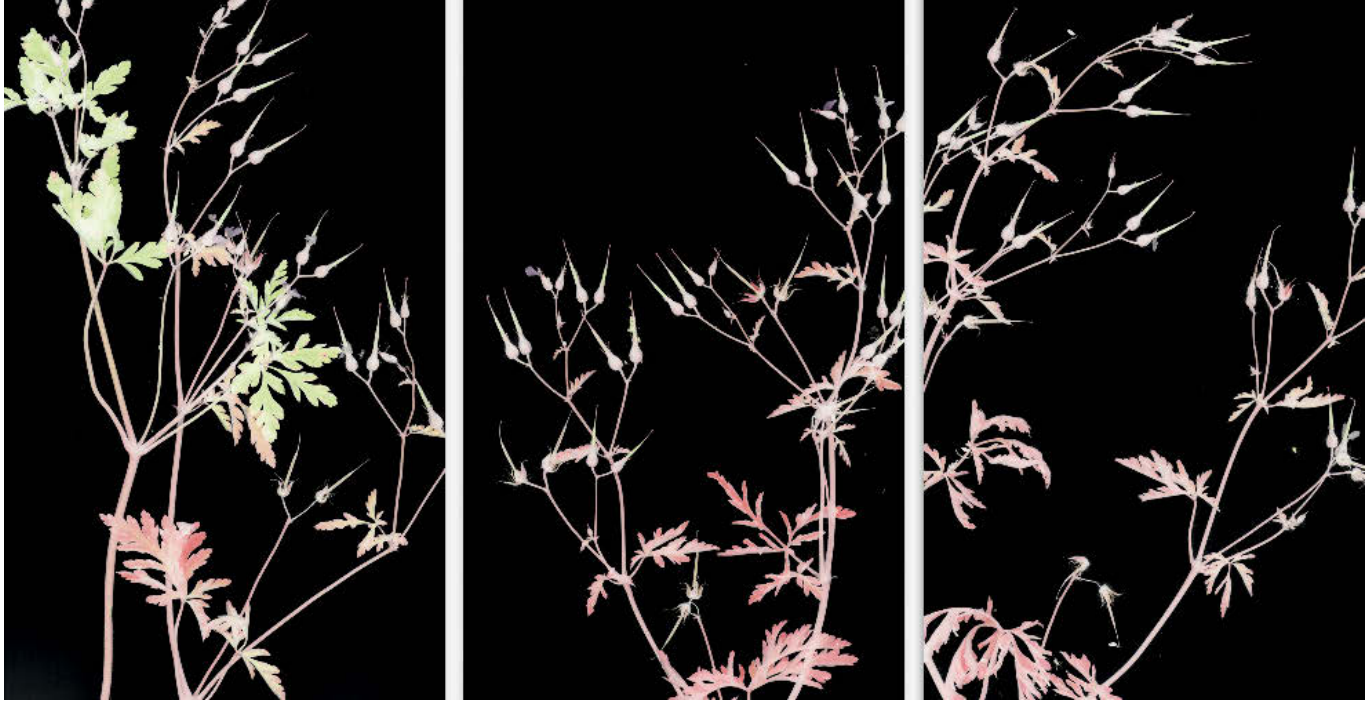
Cihat Aral 1943 yılında doğdu. 1964-69 yılları arasında İstanbul Devlet Güzel Sanatlar Akademisi Resim Bölümü Neşet Günal Atölyesi'nde öğrenim gördü. İlk kişisel sergisini 1970 yılında Taksim Sanat Galerisi'nde açtı. Aynı yıl

Fransa'ya devlet bursu ile gönderilen sanatçı Paris Ulusal Güzel Sanatlar Yüksek Okulu'nda resim dalında dört yıl ihtisas yaptı. Fransa'da birçok kişisel ve karma sergiyle eserlerini sanatseverlerle buluşturdu. Sanat yaşamı boyunca yurtiçinde ve yurtdışında çok sayıda kişisel sergi açan Aral çalışmalarını İstanbul'daki atölyesinde sürdürmektedir.

### Cihat Aral is at the İş Sanat Kibele Gallery with his paintings witnessing time

İş Sanat Kibele Gallery is bringing art-lovers together with the artworks of Cihat Aral who is one of the leading representatives of the modern figurative paintings. The artist, who witnesses the time with his own words, reflects the human and love of nature on the canvas in his paintings.

## Barbara ve Zafer Baran: Retrospektif



Rasathane fotoğraf sergisiyle İstanbul Modern, Barbara ve Zafer Baran'ın 1999'dan günümüze son dönem ortak üretimlerinden bir retrospektif sunuyor. Yaşamın en küçük parçalarından gökyüzünün derinliklerine uzanan geniş bir spektrumda çalışan Baranlar, anlatıyı deneysel bir yaklaşımla zenginleştirirken doğa, bilim ve estetiğin sınırlarını silikleştiren bir bütünlük fikrini görselleştiriyor.

Barbara ve Zafer Baran doğadaki en basit formların ve hareketlerin peşine düşerek, yaşamdaki saklı devinimin parçalarını bir araya getiriyor. Uzaklara gitmeden, bulunduğumuz noktaya gerçekleşen bir yolculuk gibi, Baran'lar çürümekte olan bir çiçeğe, gökyüzünde ve yeryüzünde bıraktığımız izlere veya ay ve yıldızlardan uzanan ışık huzmelerine bakarak yaşamdaki en yalın çizimleri fotoğrafa aktarıyor. Hiçbir müdahalede bulunmadan ele aldıkları formları, keskin bir gözlem-

cinin hayatın her tabakasını anlama isteğiyle, oldukları gibi, tüm kusur ve güzellikleriyle kaydediyorlar.

Baran'ların fotoğraflarında sıklıkla konu ettiği, kaybolmakta olan veya çok eskiden beri orada bulunmasına rağmen göze çarpmayan nesnelere, sıradan olanın cazibesi ve basitin barındırdığı karmaşa göze çarpar. Bu fotoğraflara bakıldığında botanik öğeler, coğrafi nesnelere,

uzay cisimleri bir bütünün parçasıdır; bakış açısı değiştikçe birbirine benzer, hatta karışır. Modernizmin disiplinler arasında kurduğu yapay sınırlar anlamsızlaşır; sanat, doğa ve bilim tek bir görsel dilde konuşmaya başlar. Barbara ve Zafer Baran'ın gözlemlerinin deneysel fotoğraf ve sanat tarihiyle buluştuğu eserleri 27 Nisan 2014 tarihine kadar İstanbul Modern'de sergileniyor.

### Barbara and Zafer Baran: Retrospective

Istanbul Modern presents a retrospective from the latest co-productions of Barbara and Zafer Baran from 1999 to present with the Observatory photograph exhibition. Reflecting a wide spectrum ranging from the tiniest parts of the life to the depth of sky, the Barans visualize the idea of integrity that obscures the limits between the nature, science and aesthetics while enriching the narration with an experimental approach.